

## Résumés

**Anastasia SERGHIDOU**

### **Du concept de la νεότης dans les mentalités grecques de l'époque archaïque et classique**

**Résumé :** Dans cette étude nous reprenons le concept de la transition chronologique de l'âge pour avancer des interrogations sur la pensée relative à la dynamique du changement lié au temps de l'être. Nous nous interrogeons sur la dimension ontologique et les complexités conceptuelles qui définissent les chronicités humaines. Nous examinons quelques concepts comme ceux de "quantification" qui nous invitent à réfléchir sur la temporalisation de l'existence humaine et les contextes qui la déterminent. Nous insistons sur la question de barrières réelles et imaginaires qui séparent les âges et scellent leurs alternances au delà du temps biologique.

**Mots-clés :** Classes d'âges, *Neotès*, Dynamique, Changement, Mouvement, Concepts, Temporalisation, Chronicité, Barrières de séparation.

### **The Concept of νεότης in Greek Mentalities in the Archaic and Classical Periods**

**Abstract:** This paper takes up the concept of age as a chronological transition with a view to questioning the thinking on the dynamics of change in relation to the time of human beings. Among the questions raised are the ontological dimension and conceptual difficulties of human chronicity. The concepts examined, such as "quantification," invite reflections on time-related aspects of human existence and the contexts that determine it. Emphasis is placed on the management of real and imaginary barriers separating ages and regulating their alternation beyond biological time.

**Keywords:** Age groups, *Neotes*, Dynamics, Change, Movement, Concepts, Time, Chronicity, Barriers of Separation.

**Patrice BRUN, Philippe LAFARGUE**

**Peut-on parler de démocratie radicale à Athènes ?**

**Résumé :** La notion de « démocratie radicale », dont on peine à trouver, en grec ancien, l'équivalent, a souvent été comprise comme une déviance d'un régime idéal, pour l'essentiel contemporain de l'époque de Périclès. Pourtant, l'étude serrée des sources littéraires et l'apport des sciences sociales permettent des conclusions bien plus nuancées. Il semble bien que la « démocratie radicale », subversive ou révolutionnaire, assortie de débordements populaires appliquée à l'Athènes classique, soit davantage une projection à la fois idéologique et anachronique, marquée par la crainte du déclin, qu'une réalité.

**Mots-clés :** Démocratie radicale, Périclès, Athènes classique, Régime politique, Débordements populaires, Projection idéologique, *Topos*.

**Is it Possible to Talk about Radical Democracy in Athens?**

**Abstract:** The notion of “radical democracy,” which scarcely has an equivalent in ancient Greek, has often been understood as deviating from an ideal regime, more or less contemporary with the age of Pericles. Yet a close examination of literary sources and the input of social sciences allow for far more nuanced conclusions. There is evidence that in classical Athens subversive or revolutionary “radical democracy,” with popular riots associated with it, was not so much a reality as a projection, both ideological and anachronistic, and dominated by the fear of decline.

**Keywords:** Radical Democracy, Pericles, Classical Athens, Political Regime, Popular Riots, Ideological Projection, *Topos*.

**Daniel GÓMEZ CASTRO**

**La construcción de un eje antiateniense en el Mediterráneo a finales del siglo v a.C.: Hermócrates, Lisandro y Darío II**

**Resumen:** El presente trabajo pretende analizar las relaciones internacionales en el mundo griego a finales del siglo v a.C. y su objetivo principal es tratar de demostrar cómo el proyecto político de una facción concreta espartana actuó como detonante en el auge de las relaciones internacionales que se produjo en la Hélade en ese período, siendo éste un precedente directo de todos los hechos que marcarán el inicio del siglo posterior, entre los cuales destacan la campaña de Ciro “el Joven”, la guerra espartanopersa y la guerra de Corinto.

**Palabras clave:** Relaciones internacionales, Panhelenismo, Imperialismo, Lisandro, Hermócrates, Darío II.

**The Construction of an Anti-Athenian Alliance in the Mediterranean Fifth Century BC: Hermocrates, Lysander and Darius II**

**Abstract:** This paper proposes to emphasize that the political project of a mere Spartan party was what actually triggered the crisis of the international relations within the Greek World at the very end of the fifth century BC. Therefore, already in the next century, Cyrus the Younger's

campaign, the Persian-Spartan War, and the Corinth's War can hardly be explained without such a significant precedent.

**Keywords:** Interstate Relations, Panhellenism, Imperialism, Lysander, Hermocrates, Darius II.

### **La constitution d'un axe anti-athénien en Méditerranée à la fin du v<sup>e</sup> siècle avant notre ère : Hermocrate, Lysandre et Darius II**

**Résumé :** Cet article, qui souhaite traiter des relations internationales dans le monde grec à la fin du v<sup>e</sup> siècle avant J.-C., s'intéresse particulièrement au à démontrer comment le projet politique développé par une faction spartiate a agit comme déclencheur de la crise des relations internationales au sein du monde grec. L'histoire de ce projet permet de comprendre les événements du début du iv<sup>e</sup> siècle. L'accent sera mis sur la campagne militaire de Cyrus le Jeune, la guerre perso-spartiate et la guerre de Corinthe.

**Mots-clés :** Relations internationales, Panhellénisme, Impérialisme, Lysandre, Hermocrate, Darius II.

### **Marcel MEULDER**

#### **L'équipement de Junon à Lanuvium est quadrifonctionnel**

**Résumé :** L'équipement de la statue de Junon à Lanuvium reflète les quatre fonctions indo-européennes : ses escarpins la troisième, celle de la sexualité féconde, sa lance et son bouclier la deuxième, celle de la guerre, son vêtement la première, celle de la souveraineté. Mais ce vêtement consiste en une peau de chèvre et la déesse est coiffée de cornes de chèvre. La chèvre, comme l'indiquent *e. a.* les *Nonae Caprotinae* et Junon Caprotine, représente la quatrième fonction, celle qui recouvre tout ce qui est marginal à l'ordre, à l'harmonie et à la continuité (la mort, l'exclusion sociale, le désordre, l'inconnu) et le passage vers les autres fonctions. Ceci explique pourquoi de nombreux présages sont liés à la Junon de Lanuvium, la chèvre possédant également un pouvoir de médium. La peau et les cornes de chèvre que porte la Junon de Lanuvium marquent l'intégration de cette quatrième fonction aux autres.

**Mots-clés :** Idéologie indo-européenne, Religion italique, Lanuvium, Rome, Statut de la chèvre.

#### **The Equipment of Juno's Statue at Lanuvium and the Four Functions in Indo-European Ideology**

**Abstract:** The equipment of Iuno's statue at Lanuvium reflects the four Indo-European functions: her court shoes symbolize the third (fertility), her spear and her shield the second (war), her garment the first (sovereignty). But her garment is a goatskin and goat horns are put on her head. The goat, as the *Nonae Caprotinae* and *Iuno Caprotina* prove, represents the fourth function (disorder, disharmony and discontinuity such as dead, social exclusion, and the unknown), and the passage to the other functions. Because the goat possesses the power of a

medium, many omens are connected with Iuno's temple at Lanuvium. There Iuno's goatskin and horns show the integration of the fourth function into the others.

**Keywords:** Indo-European Ideology, Italic Religion, Lanuvium, Rome, Status of the Goat in Classical Antiquity.

**Cristina SORACI**

### Città siciliane “privilegiate” in epoca repubblicana

**Riassunto:** All'epoca di Cicerone, solo otto città siciliane godevano di statuti privilegiati; il presente studio mira a ricercare le ragioni che spinsero i Romani a favorire gli abitanti di un centro piuttosto che quelli di un altro. Tra le motivazioni appaiono particolarmente rilevanti la fedeltà alla causa romana, i legami di parentela con l'Urbe, l'importanza strategica dei siti, i meriti dimostrati dalle città, ma anche, come si è cercato di dimostrare in questa sede, la capacità suasoria dei loro ambasciatori.

**Parole chiave:** Città siciliane, Epoca repubblicana, *Foedera*, Immunità, *Libertas*, Importanza strategica, Parentela, *Fides*, Meriti, Ruolo degli ambasciatori.

### “Privileged” Sicilian Cities during the Republican Period

**Abstract:** In Cicero's time, only eight Sicilian cities enjoyed a privileged status; this paper proposes to identify motivations (such as the strategic importance of the site, faithfulness to the Roman cause, family ties with *Urbs*, individual merits of the cities, and persuasive capacities of their ambassadors) that suggested to the Romans that the inhabitants of one city should be favored rather than those of another.

**Keywords:** Sicilian Cities, Republican Period, *Foedera*, Immunity, *Libertas*, Strategic Importance, Family Ties, *Fides*, Merit, Role of Ambassadors.

### Cités siliennes « privilégiées » à l'époque républicaine

**Résumé :** À l'époque de Cicéron, seules huit cités de Sicile jouissaient de statuts privilégiés ; cette étude vise à rechercher les motivations (parmi lesquelles l'importance stratégique des sites, la fidélité à la cause romaine, les liens de parenté avec l'*Urbs*, les mérites propres à ses cités et la force de persuasion de leurs ambassadeurs) qui incitèrent les Romains à favoriser les habitants d'une ville plutôt que d'une autre.

**Mots-clés :** Cités siliennes, Époque républicaine, *Foedera*, Immunité, *Libertas*, Importance stratégique, Parenté, *Fides*, Mérites, Rôle des ambassadeurs.

**Joan OLLER GUZMÁN**

### La Layetania interior en época augústea: un ejemplo de reordenación territorial en la Hispania Citerior Tarraconense

**Resumen:** Este artículo trata sobre el territorio de la Layetania interior, en la costa central del noreste de la Península Ibérica, durante el período augustal. En él planteamos la hipótesis

alrededor de su papel básico dentro de la reestructuración territorial llevada a cabo por el primer emperador en la costa central catalana como eje viario y productivo de primer nivel. En este sentido, se incide en tres transformaciones principales: la implantación del “sistema de la *civitas*” adaptado a las características del territorio, la reforma viaria con la creación de la vía Augusta y la limitación del territorio mediante un catastro centuriado.

**Palabras clave:** Layetania interior, Augusto, *Civitas sine urbe*, Egara, Vía Augusta, Catastro.

### The “Layetania interior” in Augustan Period: an Example of Territorial Restructuration in the Hispania Citerior Tarraconense

**Abstract:** This paper deals with the territory of “Layetania interior,” located in the central coast of the northeastern area of the Iberian Peninsula, during the Augustan period. It focuses in its basic role in the territorial restructuring promoted by the first emperor in the Catalan central coast as a main point in the road network and in the productive system of the area. In this respect, the paper details three major transformations: the implementation of the “*civitas* system” adapted to the characteristics of this territory, the changes in the road network with the creation of the *via Augusta* and the limitation of the territory by means of a centuriated cadaster.

**Keywords:** Layetania Interior, August, *Civitas sine urbe*, Egara, *Via Augusta*, Cadaster.

### La Léetanie intérieure à l'époque augustéenne : un exemple de réorganisation territoriale en Hispanie Citerieure Tarraconaise

**Résumé :** Cette étude porte sur la Léetanie intérieure adossée à la côte centrale du nord-est de la péninsule Ibérique à l'époque augustéenne. Nous émettons l'hypothèse qu'Auguste s'appuya sur cette région pour restructurer le territoire et y développer une économie d'importance à partir de la *via Augusta*. Trois grandes transformations vont être entreprises : l'implantation du « système de la *civitas* » adaptée aux caractéristiques du territoire, une refonte des voies de communication avec la construction de la *via Augusta* et la création d'un cadastre pour organiser ledit territoire.

**Mots-clés :** Léetanie intérieure, Auguste, *Civitas sine urbe*, Egara, *Via Augusta*, Cadastre.

### Marianne BÉRAUD

#### Mourir pour un ami. Le cas de Faustus, *vicarius* d'Éros d'après CIL VI 6275

**Résumé :** Issu du *Monumentum Staliorum*, le dossier épigraphique de Faustus, *vicarius* d'Éros, permet de reconstituer la naissance et le cheminement d'une relation de sous-dépendance servile. Au gré de la trajectoire professionnelle du *servus ordinarius*, naît une relation d'*amicitia* qui cause la mort du vicaire. Les inscriptions livrent des indices sur les pratiques de commémoration et de réactualisation des stèles funéraires au gré des promotions du défunt.

**Mots-clés :** Esclavage, Vicariat, *Vicarius*, *Ordinarius*, Amitié, *Dispensator*, *Statilii*, Épigraphie, *Columbarium*, Rome.

### Dying for a Friend: the Case of Faustus, *vicarius* of Eros According to *CIL VI 6275*

**Abstract:** In the *Monumentum Statiliorum*, an epigraphic set belonging to Faustus, *vicarius* of Eros, makes it possible to understand the origin and the evolution of a servile under-dependance link. As the *servus ordinarius*'s career progressed, a strong friendship was shared by the two men. It is this *amicitia* that led to the *vicarius*'s decease. The inscriptions give an indication about burial practices, and about the review and the renewal of *tituli* on *stellae* when the dedicatee had climbed the social ladder.

**Keywords:** Slavery, Vicariat, *Vicarius*, *Ordinarius*, Friendship, *Dispensator*, *Statilii*, Epigraphy, *Columbarium*, Roma.

Jaime ALVAR EZQUERRA

### Agua fresca para Avita y joyas de inmortalidad para Isis (*CIL II 3386*)

**Resumen:** En 2012 las Presses universitaires de Franche-Comté publicaron mi libro *Los cultos egipcios en Hispania*, donde en el comentario correspondiente al número 168 del catálogo, había presentado una interpretación hipotética de una basa de extraordinaria calidad. En este artículo exploro más profundamente la sugerencia inicial con paralelos iconográficos y apoyos textuales para defender la idea de un conocimiento muy amplio de la teología isíaca en algunas de las ciudades privilegiadas de las provincias romanas de *Hispania*.

**Palabras clave:** Isis, Osiris canopo, Rodrigo Caro, Cultos isiacos, Inmortalidad, Joyas.

### Fresh Water for Avita and Jewels of Immortality for Isis (*CIL II 3386*)

**Abstract:** The university press of Franche-Comté published in 2012 my book *Los cultos egipcios en Hispania*. There, under the catalogue number 168, I offered a hypothetic interpretation on a pedestal of extraordinary quality. In this paper I explore more deeply my initial suggestion with iconographic and textual support. The aim is to argue in favour of a huge knowledge concerning the Isiac theology in some of the main cities in *Hispania*.

**Keywords:** Isis, Osiris Canope, Rodrigo Caro, Isiac Cults, Immortality, Jewels.

### Eau douce pour Avita et bijoux de l'immortalité pour Isis (*CIL II 3386*)

**Résumé :** En 2012 les Presses universitaires de Franche-Comté publièrent mon livre *Los cultos egipcios en Hispania*, où dans le commentaire correspondant au numéro 168 du catalogue, j'avais présenté une interprétation hypothétique d'une base de qualité extraordinaire. Dans cet article j'exploro plus profondément la suggestion initiale avec des parallèles iconographiques et des appuis textuels pour soutenir l'idée d'une connaissance assez vaste de la théologie isiaque dans quelques-unes des cités privilégiées des provinces romaines d'*Hispania*.

**Mots-clés :** Isis, Osiris canope, Rodrigo Caro, Cultes isiaques, Immortalité, Bijoux.